



# Podadora/ Boreadora Eléctrica Sin Alambre

Modelo No. SB601E

Forma No. SJ-SB601E-880E

Una división de Snow Joe, LLC.

## MANUAL DEL OPERADOR

### **⚠ ¡PRECAUCIÓN!**

Antes de utilizar esta herramienta eléctrica, lea cuidadosamente y siga las normas de seguridad e instrucciones enumeradas a continuación. Antes de empezar a trabajar, asegúrese de que usted sepa cómo detener la máquina en caso de emergencia. El uso incorrecto de esta máquina puede causar serias lesiones. Mantenga estas instrucciones en un lugar seguro y a mano para que puedan ser consultadas cuando sea necesario.

### **⚠ ¡PRECAUCIÓN!**

La podadora debe ser usada solamente para cortar jardines y a lo largo de los bordes de los canchales. Otros usos de la podadora, que no estén en estas instrucciones, pueden dañar la podadora o lesionar severamente al operador.

## Reglas de seguridad

### **⚠ ADVERTENCIA:**

Usted debe tomar precauciones básicas de seguridad siempre que utilice herramientas eléctricas de jardín para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y daños personales, incluyendo lo siguiente: dispersado puede contener piedras y escombros.

Lea todas las instrucciones

#### **a) PARA TODOS LOS ARTEFACTOS CON DOBLE AISLAMIENTO**

- 1) Piezas de repuesto - Durante el mantenimiento y reparación, utilice sólo piezas de repuesto idénticas.
- 2) Conexiones polarizadas del artefacto - Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, este artefacto posee un enchufe polarizado (una de las dos clavijas es más ancha que la otra) y requerirá la utilización de un cordón de extensión polarizado. El enchufe del artefacto encajará en el receptáculo del cordón de extensión polarizado de una sola manera. Si el enchufe no entra por completo dentro del receptáculo del cordón de extensión, invierta las clavijas del enchufe. Si el enchufe aún no encaja, obtenga un cordón de extensión polarizado correcto. El enchufe del cordón encajará en el tomacorriente polarizado de la pared de una sola manera. Si el enchufe no entra por completo dentro del tomacorriente de la pared, invierta las clavijas del enchufe. Si el enchufe aún no encaja, contacte a un electricista calificado para la instalación del tomacorriente de pared apropiado. No cambie o altere el enchufe del

equipo, ni el receptáculo ni el enchufe del cordón de extensión en ninguna forma.

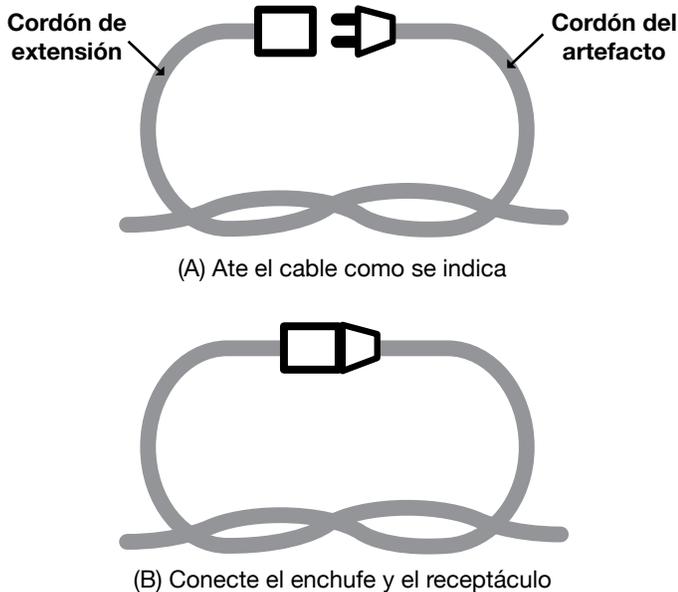
#### **b) PARA TODOS LOS ARTEFACTOS**

1. Evite entornos peligrosos - No utilice el artefacto en locaciones mojadas o húmedas. No lo use bajo la lluvia.
- 2) Los niños y todos los visitantes deberán mantenerse alejados a unos 50 pies (15 metros) del área de trabajo. El césped que es cortado y dispersado puede contener piedras y escombros. Usted y otros pueden resultar lesionados y/o cegados.
- 3) Vístase apropiadamente - Utilice siempre ropa adecuada al utilizar la podadora para evitar lesiones a la cabeza, manos o pies.
- 4) Use gafas de seguridad, botas altas (o zapatos gruesos y pantalones largos) para proteger las piernas, y guantes de trabajo. Use siempre una máscara para la cara o contra el polvo si la operación produce polvo. Mantenga las partes del cuerpo alejadas de la línea giratoria.
5. Utilice las herramientas apropiadas - No utilice las herramientas para ningún otro trabajo excepto para el cual estén destinadas.
- 6) Se debe instalar un interruptor de falla de tierra (GFCI) en el(los) circuito(s) o tomacorriente(s) que se usará(n) con los artefactos de jardinería. Los tomacorrientes están disponibles con protección incorporada GFCI y pueden ser utilizados para esta medida de seguridad.

7) **⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, úselo únicamente con un cable de extensión para exterior, como los tipos SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJOW-A, SJTW-A o SJTOW-A.

8) Cordón de extensión - Asegúrese que su cordón de extensión esté en buenas condiciones. Al usar un cordón de extensión, asegúrese de usar uno lo suficientemente fuerte para poder transportar toda la electricidad que su equipo consumirá. Un cable de extensión demasiado fino causará una caída de tensión en la línea produciendo pérdida de potencia y recalentamiento. La Tabla 1 muestra el tamaño correcto que debe usar dependiendo de la longitud y el consumo de corriente. Si tiene alguna duda, use el siguiente cable más grueso. Cuanto menor sea el número del cable, más grueso es el cable. Para evitar que el cable del artefacto se desconecte del cable de extensión al usarlo:

### Método para asegurar el cable de extensión



**Figura 2**

- i) Haga un nudo como se muestra en la Figura 2, o
- ii) Utilice uno de los ganchos de retención para tomas de enchufes que se describen en este manual.

**Tabla 1 - Grosor mínimo para cables de extensión**

Voltios	Largo total del cable en pies			
	25	50	100	150
120V	25	50	100	150
240V	50	100	200	300
<b>Consumo de Corriente: Más de – No más de</b>	AWG			
0-6	18	16	16	12
6-10	18	16	14	14
10-12	16	16	14	12
12-16	14	12	No recomendado	
<b>NOTA</b> – Incluir únicamente las partes correspondientes de la Tabla. Por ejemplo, un producto de 120 voltios no necesita la línea de 240 voltios.				

- 9) Evite el encendido involuntario – No lleve la herramienta enchufada con su dedo sobre el interruptor. Asegúrese de que el interruptor esté apagado al momento de enchufarla.
- 10) No abuse del cordón – Nunca jale la herramienta por el cordón ni tire bruscamente de él para desenchufar la herramienta del tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, aceite y bordes filosos.
- 11) No agarre las cuchillas expuestas o bordes de corte al levantar o sostener el artefacto (sólo para podadoras o herramientas similares).

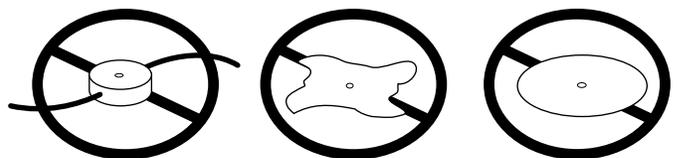
- 12) No fuerce la herramienta - Hará un mejor trabajo y con menor posibilidad de accidentes si lo utiliza de la forma para la que fue diseñado.
- 13) No adopte una postura inclinada – mantenga con sus pies balance y posición adecuados durante todo el tiempo.
- 14) Manténgase alerta – Vea lo que está haciendo. Utilice su sentido común. No use la bordeadora cuando esté cansado.
- 15) Desconecte la herramienta - Apague la bordeadora y desconecte el enchufe cuando: la bordeadora no esté siendo usada, ha sido dejada sin atender, esté siendo examinada porque no funciona apropiadamente, el cordón de alimentación esté dañado; la cuchilla esté siendo retirada o cambiada o cuando la bordeadora esté siendo transportada de un lugar a otro.
- 16) Guarde las herramientas inactivas en interiores – cuando no estén en uso, las herramientas deben almacenarse bajo techo en un lugar seco, alto o sellado, fuera del alcance de los niños.
- 17) Cuide la herramienta – mantenga los bordes cortantes afilados y limpios para un mejor funcionamiento y para reducir el riesgo de lesiones. Siga las instrucciones para la lubricación y cambio de accesorios. Inspeccione la bordeadora periódicamente y, de estar dañada, hágala reparar en un centro de servicio autorizado. Mantenga los mangos secos, limpios y sin aceite o grasa.
- 18) Verifique las partes dañadas – Antes de seguir utilizando la herramienta, cualquier protector u otra parte que esté dañada debe ser examinada cuidadosamente para determinar si funcionará correctamente o no. Verifique el alineamiento de las piezas móviles, las juntas de las piezas móviles, roturas de las piezas, monturas y cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento. Toda parte dañada debe ser reparada correctamente o reemplazada por un centro de servicio autorizado a menos que se indique lo contrario en este manual.

### c) PODADORAS-BORDEADORAS

- 1) Mantenga los protectores en su lugar y en buen estado.
- 2) Mantenga la cuchilla afiladas.
- 3) Mantenga las manos y los pies lejos del área de corte.

### d) INSTRUCCIONES ADICIONALES PARA LA PODADORA DE CÉSPED/BORDEADORA:

**⚠ PELIGRO:** Nunca utilice cuchillas de acero u otros dispositivos. El uso de cualquier otro accesorio o acoplamiento aumentará el riesgo de lesiones.



## ¡PRECAUCIÓN!

La cuchilla continuará rotando después de haber APAGADO la podadora. Espere a que la cuchilla se haya detenido por completo antes de hacer contacto. No trate de detener el dispositivo de corte con sus manos. Tenga cuidado con la cuchilla que puede provocar cortes profundos.

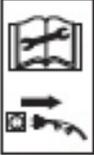
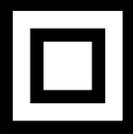
- Utilice solamente el tipo de cuchilla proporcionada originalmente junto con la podadora.
- No utilice la podadora para cortar césped que no esté en contacto con el suelo.
- No encienda la podadora de césped en espacios cerrados o de poca ventilación o en presencia de sustancias inflamables y/o explosivas tales como líquidos, gas, y pólvora.
- Corte solamente a plena luz del día o con la correspondiente luz artificial.
- No cruce caminos o sendas de grava con la podadora aún funcionando.
- La podadora debe ser operada de forma vertical y perpendicular al suelo.
- Verifique regularmente que los tornillos estén ajustados apropiadamente.

## ¡PRECAUCIÓN!

El protector es esencial para la seguridad del operador y de la gente cerca a la podadora. El protector mantiene a la podadora en buen estado de funcionamiento y debe estar siempre en su lugar durante la operación. El no tener al protector en su lugar durante la operación es peligroso e invalidará la garantía.

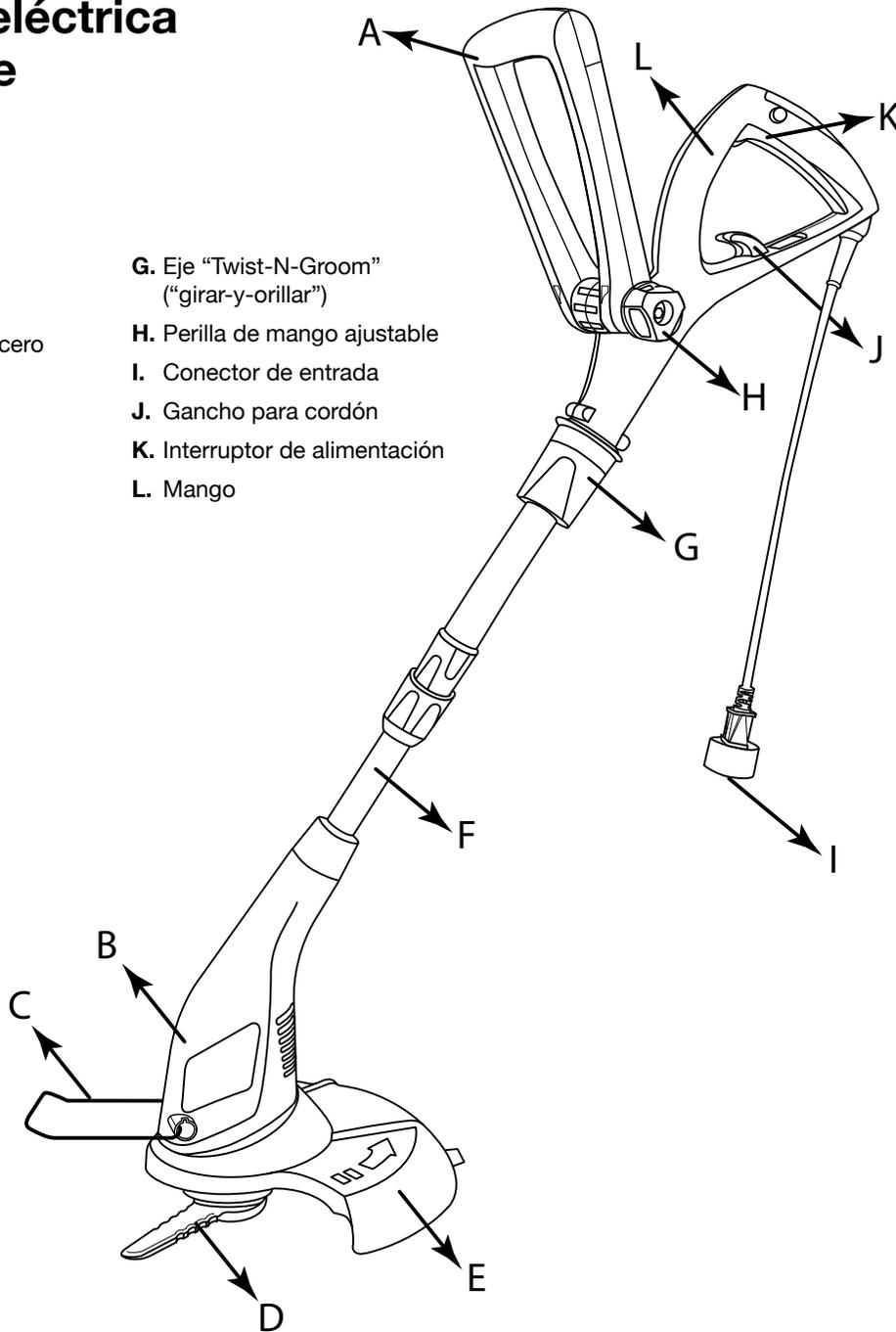
## Símbolos de seguridad

La siguiente tabla muestra y describe los símbolos de seguridad que pueden aparecer en este producto. Lea, comprenda y siga todas las instrucciones respecto a la unidad antes de intentar ensamblarla y operarla.

Símbolo	Descripción
	<p>LEA EL(LOS) MANUAL(ES) DEL OPERADOR. Lea, comprenda y siga las instrucciones en el(los) manual(es) antes de intentar ensamblar y operar el artefacto.</p>
	<p>¡CUIDADO! Manténgase fuera de la lluvia y de áreas húmedas.</p>
	<p>¡PELIGRO! Objetos giratorios pueden zafarse y salir disparados, causando daños personales. Mantenga a las personas fuera del área de peligro.</p>
	<p>¡CUIDADO! Siempre APAGUE el artefacto y desconecte el cordón eléctrico antes de realizar la inspección, limpieza y mantenimiento.</p>
	<p>¡PELIGRO! Mantenga los cordones de extensión de electricidad lejos de la cuchilla.</p>
	<p>¡CUIDADO! Las piezas giratorias pueden causar graves daños. Permita que los dientes se detengan completamente antes de mover, inspeccionar, limpiar o mantener el artefacto.</p>
	<p>ALERTA DE SEGURIDAD</p>
	<p>AISLAMIENTO DOBLE</p>

# Conozca a su podadora bordeadora eléctrica SharperBlade

- A. Mango ajustable
- B. Cubierta del motor
- C. Guarda protectora de acero para flores
- D. SharperBlade
- E. Protector
- F. Eje telescópico
- G. Eje "Twist-N-Groom"  
("girar-y-orillar")
- H. Perilla de mango ajustable
- I. Conector de entrada
- J. Gancho para cordón
- K. Interruptor de alimentación
- L. Mango



## Datos técnicos

Voltaje de fuente de alimentación – 120 V ~ 60 Hz  
Consumo de energía – 4.5A

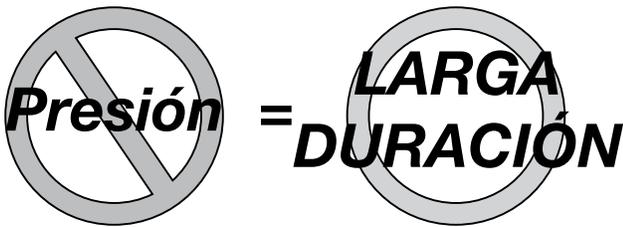
Diámetro de corte – 12 pulgadas (30.48 cm)  
Marcha en vacío – 7700rpm

## **SECRETOS para una SharperBlade™ de larga duración**

**¡FELICITACIONES! USTED ESTÁ POR EXPERIMENTAR UNA FORMA FÁCIL Y RÁPIDA DE LIMPIAR LOS BORDES DE SU CÉSPED Y DE ELIMINAR HIERBAJOS.**

Primeramente, usted se dará cuenta que existen diferencias notables entre su SharperBlade y una línea de alambre, entre las cuales están la forma y el tamaño. Estas diferencias requieren que usted opere su podadora de una forma ligeramente diferente:

1. Utilice una presión **MÍNIMA** al bordear contra concreto, ladrillo o piedra. Ya que el SharperBlade es más acanalado que el alambre, usted podrá considerar necesario aplicar más presión a la cuchilla durante el borde. A más presión aplique, **MÁS RÁPIDO** se desgastará la cuchilla. Por el contrario: ¡a menos presión que usted aplique contra superficies duras, la cuchilla durará **MÁS TIEMPO!** El **SECRETO** es mantener la cuchilla apenas alejada de la superficie dura.
2. **NUNCA FUERCE** su SharperBlade. La alta velocidad, junto con un impacto contra cualquier superficie dura, puede causar que la cuchilla se tuerza hacia el centro del eje y se desgarre. El **SECRETO** es permitir que el SharperBlade haga **TODO** el trabajo, sin ningún esfuerzo extra.



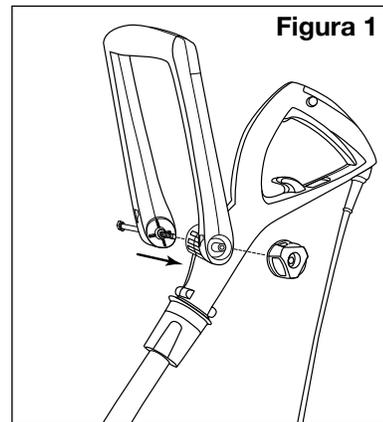
Esperamos sinceramente que usted considere que el SharperBlade le haya ayudado a finalizar su trabajo de forma más rápida.

Sinceramente,  
El personal de servicio al consumidor  
de SharperBlade™

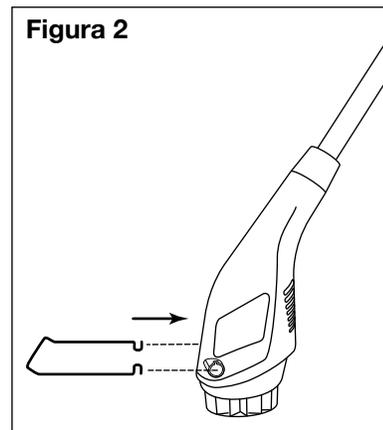
## **Ensamblado**

Antes de usar la podadora/ bordeadora eléctrica SharperBlade, siga estas instrucciones para su ensamblado:

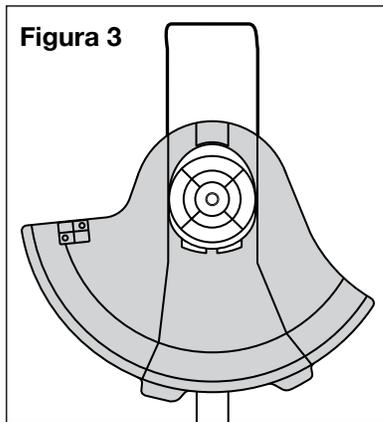
- 1) Retire la podadora y las piezas de la caja.



- 2) Ensamble el mango ajustable de asistencia acomodando la perilla (Figura 1).

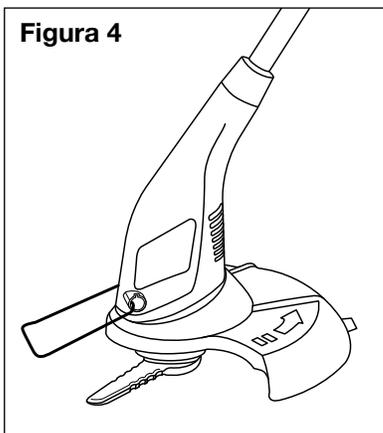


- 3) Inserte la guarda de acero para flores dentro de la cubierta inferior del motor y fíjela en su lugar (Figura 2).



**Figura 3**

- 4) Coloque el protector sobre el eje de la cuchilla y encájelo en su lugar (Figura 3).

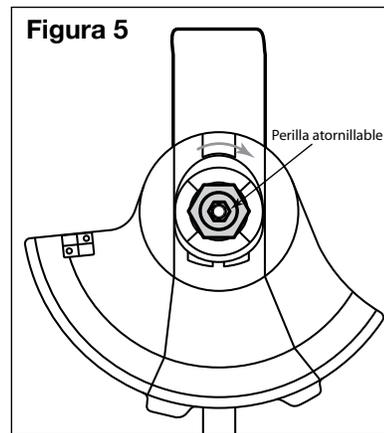


**Figura 4**

- 5) Ahora el diámetro del área de protección es de 9.5 pulgadas (Figura 4).
- 6) En última instancia usted puede retirar la guardia para flores de la cubierta del motor. Esto le permitirá utilizar el SharperBlade al máximo.

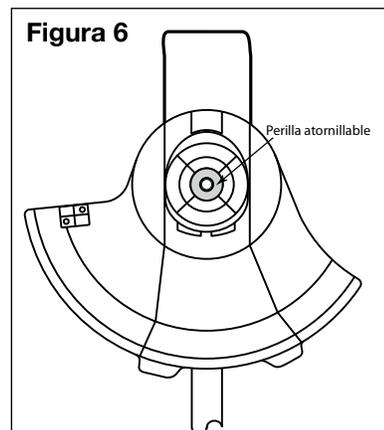
**NOTA:** Tenga cuidado al operar la máquina mientras que la guardia de acero para flores es retirada.

## Instalación o cambio de cuchilla



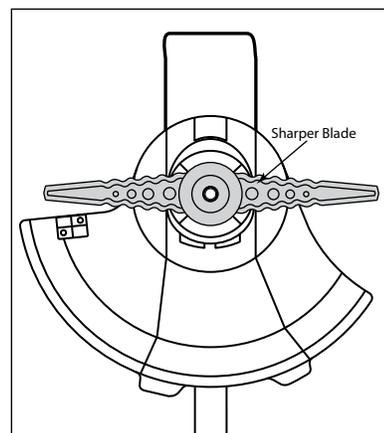
**Figura 5**

- 1) Retire la perilla atornillable (Figura 5).



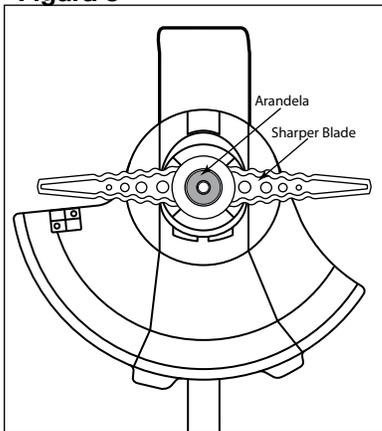
**Figura 6**

- 2) Retire la arandela (Figura 6).



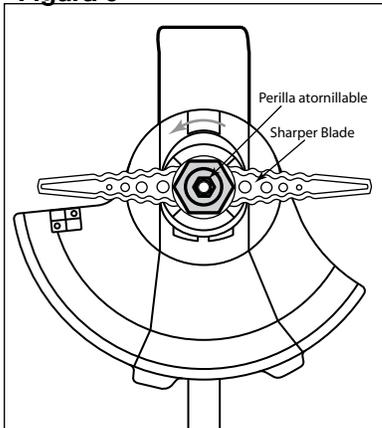
- 3) Ensamble el SharperBlade a la podadora/ bordeadora eléctrica (Figura 7).

Figura 8



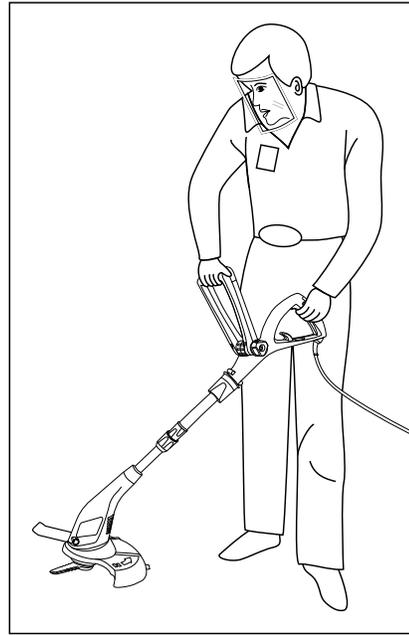
4) Coloque la arandela sobre la cuchilla (Figura 8).

Figura 9



5) Ajuste la perilla atornillable (Figura 9).

## OPERACIÓN



### ⚠ ¡ADVERTENCIA!

Piedras o escombros pueden rebotar o salir disparados a los ojos y rostro, causando ceguera u otras lesiones severas. Nunca se apoye sobre el cabezal de la podadora y utilice siempre protección para los ojos.

Al operar la unidad, manténgase de pie tal como se muestra y verifique lo siguiente:

- Utilice protección para los ojos y ropa gruesa.
- Sostenga el mango del gatillo con una mano y el mango ajustable con la otra.
- Mantenga la podadora por debajo del nivel de la cintura.
- Corte solamente desde su derecha hacia su izquierda para asegurarse de que los escombros sean arrojados lejos de usted. Sin agacharse, mantenga la podadora en paralelo y próxima al suelo.

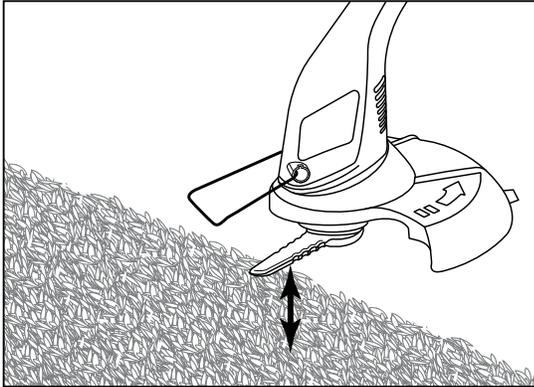
### ⚠ ¡ADVERTENCIA!

Utilice solamente la cuchilla de repuesto para la podadora/ bordeadora SharperBlade™. Otros productos no funcionarán apropiadamente y esto resultará en una incorrecta función de corte del cabezal, o puede causar lesiones severas. No utilice otros materiales como cuchillas de acero, alambre, cuerdas, sogas, etcétera. Otros materiales pueden romperse durante el cortado y actuar como misiles, pudiendo causar lesiones severas.

## PODA

Sostenga la parte inferior del cabezal de la podadora por sobre el suelo y en ángulo, de así desearlo. Permita que sólo la cuchilla haga contacto. No fuerce la cuchilla en el área de trabajo.

Podado

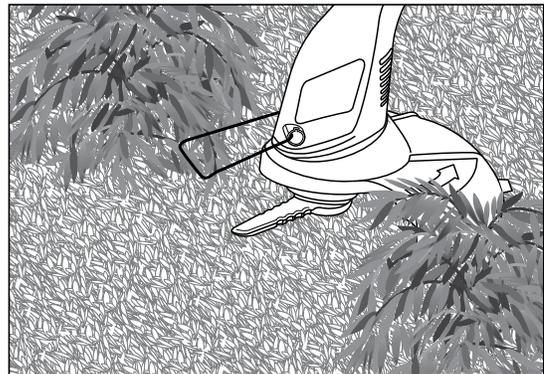


Cuchilla sobre el suelo

## CORTADO

Su podadora es ideal para cortar en lugares donde las cortadoras de césped no pueden alcanzar. En la posición de cortado, mantenga la línea paralela al suelo. Evite presionar el cabezal sobre el suelo ya que esto puede escalar el suelo y dañar la herramienta.

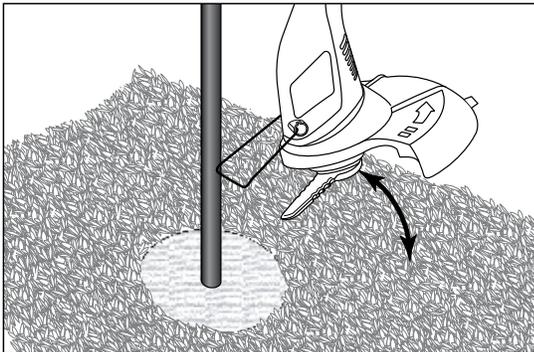
Podado



## ESCALPACIÓN

La técnica de escarpación retira vegetación no deseada hacia el suelo. Sostenga la parte inferior del cabezal de la podadora por sobre 3 pulgadas (8 cm) del suelo y en ángulo. Permita que la punta de la línea golpee el suelo alrededor de árboles, postes, monumentos, etcétera. Esta técnica incrementa el desgaste de la cuchilla.

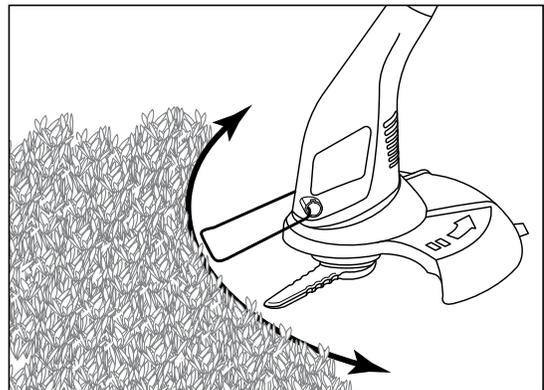
Escarpación



## BARRIDO

La acción de barrido puede ser usada para una limpieza rápida y fácil. Mantenga la línea paralela hacia y sobre las superficies que sean barridas y mueva la herramienta de lado a lado.

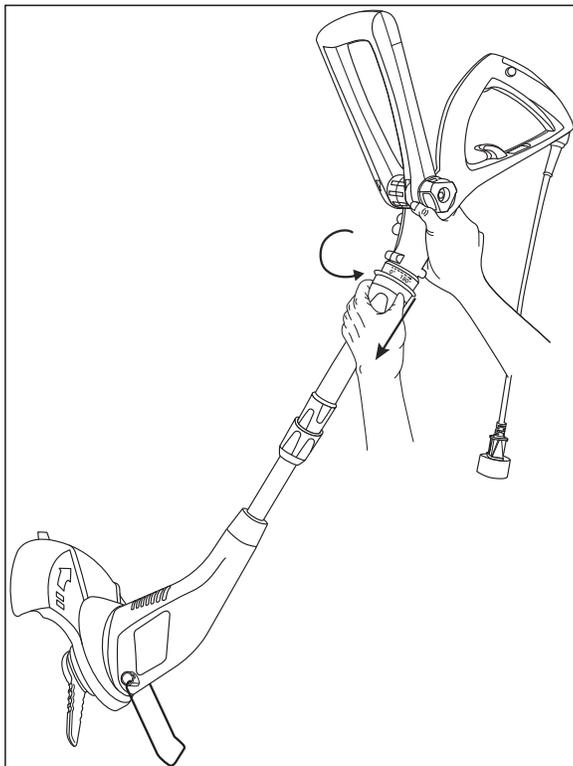
Barrido



## BORDEADO

Para cambiar su podadora SharperBlade a una bordeadora, usted debe deslizar hacia abajo el mango "Twist-N-Groom" (anillo negro) media pulgada, y tuerza para rotar el anillo negro 180° en dirección horaria.

Para convertir la bordeadora a podadora nuevamente, sostenga el mango verde, deslice hacia abajo el mango "Twist-N-Groom" media pulgada, y tuerza para rotar el anillo negro 180° en dirección antihoraria.



## Mantenimiento

Antes de llevar a cabo cualquier operación de mantenimiento, corte el suministro de energía eléctrica al desconectar el enchufe del cordón de extensión.

- La limpieza regular y el mantenimiento de su podadora de césped asegurará el rendimiento y un largo ciclo de vida útil de su máquina.
- Después de cada operación de corte, separe y limpie el césped y la tierra de toda la podadora y la guarda protectora.
- Durante la operación, mantenga las ranuras de aire limpias y libres de césped.
- Utilice solamente un paño mojado con agua caliente y un cepillo suave para limpiar la podadora de césped.
- No rocíe o moje el artefacto con agua.
- No utilice detergentes o disolventes ya que podrían arruinar la podadora. Las piezas de plástico pueden fácilmente ser dañadas por los agentes químicos.
- Si la cuchilla cortante ya no corta más, haga que sea reemplazada contactando a un centro de servicio autorizado.

### ⚠ ¡PRECAUCIÓN!

La cuchilla puede provocar cortes profundos.

- Para reparaciones que no hayan sido explicadas en estas instrucciones, contacte a un centro de servicio autorizado.

## Diagnóstico de problemas

### ⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Desconecte siempre el suministro de energía eléctrica antes de llevar a cabo cualquier mantenimiento o diagnóstico de problemas.

- Si la podadora de césped vibra: retire la bobina y limpie las ranuras, retirando cuidadosamente césped, hierbajos, etcétera. Si la vibración persiste después del reensamblaje, reemplace la cuchilla con una nueva. En caso de que el problema no se haya solucionado, haga que la podadora sea revisada en un centro de servicio autorizado.
- Si la podadora no enciende: verifique todas las conexiones eléctricas; asegúrese que el disruptor de seguridad no ha sido activado; verifique si se ha fundido un fusible en su sistema eléctrico. Si la podadora no enciende después de haber completado las verificaciones, lleve la podadora a un centro de servicio autorizado.





## Garantía total de dos años para uso residencial en los Estados Unidos y Canadá



### Condiciones generales:

Snow Joe, LLC garantiza durante dos años al comprador original este producto contra defectos en materiales o mano de obra cuando se utilice para propósitos residenciales normales. Snow Joe, LLC reparará cualquier defecto en materiales o mano de obra, y reparará o reemplazará cualquier pieza defectuosa, sujeto a las condiciones, limitaciones y exclusiones estipuladas en este documento. Dicha reparación o reemplazo de piezas será sin cargo para el comprador original, excepto como se indique abajo.

La duración de la garantía es aplicable sólo si el producto se utiliza para uso personal en la casa o residencia. Si el producto se utiliza para cualquier uso de negocios, comercial o industrial, entonces la duración de esta garantía es de 90 días a partir de la fecha de la compra original. Si cualquier producto se alquila o arrienda, la duración de esta garantía es de 90 días a partir de la fecha de la compra original.

Es responsabilidad del propietario realizar todo el mantenimiento y los ajustes menores que se explican en el manual del propietario.

### Productos eléctricos:

Para obtener una unidad eléctrica de reemplazo o reparar la unidad eléctrica existente, debe devolver la unidad completa, con porte pagado, al lugar de compra o al **Snow Joe Return Center, 86 Executive Avenue, Edison, NJ 08817**

### Productos de gasolina/batería:

#### Limitaciones

- Las baterías están garantizadas sólo por el período de 12 meses después de la fecha de la compra mediante prorrateo. Las baterías recargables se reemplazarán sin cargo durante los primeros 90 días. Después de los 90 días iniciales, las baterías se reemplazarán a un costo prorrateado para el cliente
- Los engranajes, cables y componentes eléctricos se garantizan al comprador original para su uso en el hogar o residencia durante un período de dos años

#### Exclusiones

- Los motores de marca Snow Joe están cubiertos bajo esta garantía. Todos los demás motores y accesorios de motores están cubiertos sólo por la garantía del fabricante del motor y no están cubiertos por esta garantía
- Las piezas que no sean piezas genuinas de Snow Joe no están cubiertas bajo esta garantía
- No están cubiertos por esta garantía los daños resultantes del mal uso, alteración, armado inadecuado, ajuste inadecuado, negligencia o accidente que requieran reparación
- Las correas, brocas y dientes no están cubiertas en la garantía – las correas, brocas y dientes se desgastan, pero pueden ser adquiridas en [www.snowjoe.com](http://www.snowjoe.com) o llamando al 1-866-766-9563

Ocasionalmente, Snow Joe, LLC puede cambiar el diseño de sus productos. Ninguna afirmación contenida en esta garantía se interpretará como si obligara a Snow Joe, LLC a incorporar tales cambios de diseño en productos previamente fabricados, ni se considerará que tales cambios sean una admisión de que los diseños anteriores fueran defectuosos.

Esta garantía tiene por objeto sólo cubrir defectos del producto. Snow Joe, LLC no es responsable por daños y perjuicios indirectos, incidentales o consecuenciales en relación con el uso de los productos de Snow Joe cubiertos por esta garantía. Esta garantía no cubre ningún costo o gasto en que incurra el comprador al proporcionar equipo sustituto o servicio durante períodos razonables de avería o no utilización de este producto mientras espera que se realicen las reparaciones de conformidad con esta garantía. Algunos estados no permiten las exclusiones de los daños y perjuicios incidentales o consecuenciales, de modo que es posible que las exclusiones antes señaladas no sean aplicables en todos los estados. Esta garantía le puede otorgar derechos legales específicos en su estado.

**Si desea comunicarse con Snow Joe, dirija sus consultas al:  
Departamento de Servicio al Cliente Snow Joe Center  
86 Executive Avenue  
Edison, NJ 08817**

Los clientes que han adquirido productos Snow Joe exportados de los Estados Unidos y Canadá deberían contactar con su distribuidor de Snow Joe (concesionario) para obtener información aplicable a su país, provincia o estado. Si, por cualquier motivo, no está satisfecho con el servicio del distribuidor, o si tiene dificultades para obtener información sobre la garantía, contacte a su distribuidor Snow Joe autorizado. En caso de que sus esfuerzos sean insatisfactorios, escriba al Snow Joe Center a la dirección arriba anotada.

Si tiene más preguntas acerca de la garantía de su producto, llame al 1-866-Snow-Joe o visítenos en línea en [www.snowjoe.com](http://www.snowjoe.com).